



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **259/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

**PERSONAL:** Aufnahme von Frau Marlene Di Qual  
im Rahmen eines Sommerpraktikums vom 7. - 11.  
Juli 2025

**OGGETTO:**

**PERSONALE:** Impiego della Signora Marlene Di  
Qual nell'ambito di un tirocinio estivo dal 7 - 11  
luglio 2025

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**26.06.2025 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 186/25 vom 10.04.2025, mit welchem die Aufnahme von Frau Emily Sulzenbacher, Frau Marlene Di Qual und Herrn Elias Seiwald im Rahmen eines Sommerpraktikums wie folgt beschlossen wurde:

- Frau Marlene Di Qual im Rathaus vom 24.07.2025 bis zum 12.09.2025
- Frau Emily Sulzenbacher in der Gemeindebibliothek vom 01.07.2025 bis zum 31.08.2025
- Herrn Elias Seiwald in der Kindergartenküche vom 30.06.2025 bis zum 22.08.2025

NACH EINSICHTNAHME in die Mitteilung vom 17.06. 2025, mit welcher Frau Di Qual ihre Bereitschaft, zusätzlich auch in der Woche vom 07. bis zum 13.07.2025 am Praktikum teilzunehmen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Bereitschaft von Frau Di Qual, ihre Anwesenheit über das ursprünglich geplante Maß hinaus auszudehnen, für die Gemeinde einen zusätzlichen Nutzen in Form von erhöhter personeller Unterstützung während der Sommermonate ergibt, in denen erfahrungsgemäß urlaubsbedingte Abwesenheiten von Personal auftreten;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Gemeinde das Engagement und die Eigeninitiative von Frau Di Qual anerkennt und ihre Bereitschaft zur zusätzlichen Mitarbeit begrüßt. Aus diesen Gründen wird der Antrag auf Ausweitung des Praktikumszeitraums angenommen;

NACH DAFÜRHALTEN, ihr gemäß Bekanntmachung des Bürgermeisters vom 14.01.2025 für diesen zusätzlichen Zeitraum ein Taschengeld von € 210,00 auszahlen;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haus-

## LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la deliberazione della giunta comunale n. 186/25 del 10.04.2025, con la quale è stato deliberato l'impiego della Signora Emily Sulzenbacher, della Signora Marlene Di Qual e del Signor Elias Seiwald nell'ambito di un tirocinio estivo come segue:

- La Signora Marlene Di Qual nel Municipio dal 24.07.2025 al 12.09.2025
- La Signora Emily Sulzenbacher nella biblioteca comunale dall'01.07.2025 al 31.08.2025
- Il Signor Elias Seiwald nella cucina della scuola dell'infanzia dal 30.06.2025 al 22.08.2024

VISTO il messaggio del 17/06/2025, con il quale la Signora Di Qual manifesta la propria disponibilità a partecipare al tirocinio anche nella settimana dal 07 al 13/07/2025;

DATO ATTO che la disponibilità della Signora Di Qual ad estendere la propria presenza oltre il periodo inizialmente previsto comporta per il Comune un vantaggio aggiuntivo sotto forma di un maggiore supporto di personale durante i mesi estivi, periodo in cui si registrano solitamente assenze dovute a ferie;

CONSIDERATO che il Comune riconosce l'impegno e l'iniziativa personale dimostrati dalla signora Di Qual e accoglie con favore la sua disponibilità a collaborare ulteriormente;

RITENUTO necessario di corrisponderle per tale periodo aggiuntivo un'indennità di € 210,00 come da avviso del Sindaco in data 14.01.2025;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027,

haltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von 210,00, zuzüglich IRAP, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

LnNuldzzOy7P+rF3QJjh6tx8TpMwH/MmkXjXHk8kGUM=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

uMN8dVjimT03uXF9Ub+l6CdXNTIEcJpQVTOJBmzqPBE=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Kör-

approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 dell'10.01.2025;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di 210,00, oltre IRAP, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTO il regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018 e successive modificazioni ed integrazioni;

ESAURITA la discussione;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del Servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale.

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Tren-

perschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

tino-Alto Adige“;

**beschließt**

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Frau Marlene Di Qual im Rahmen eines Sommerpraktikums im Sinne des Rahmenabkommens zur Regelung der Sommerpraktika vom 19.03.2015 mit einem Taschengeld von € 210,00 vom 7. bis zum 13.07.2025 aufzunehmen;
2. zur Deckung der Gesamtausgabe von 210,00, zuzüglich IRAP, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, die auf den Kapiteln des Haushaltsvoranschlags 2025 – 2027 vorgesehenen Ansätze wie folgt heranzuziehen:

**delibera**

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di assumere la Signora Marlene Di Qual nell'ambito di un tirocinio estivo ai sensi della convenzione quadro in materia di tirocini estivi del 19.03.2015 con un compenso di € 210,00 per il periodo dal 7 al 13.07.2025;
2. di provvedere alla copertura della spesa totale di 210,00, oltre IRAP, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, con gli stanziamenti iscritti ai capitoli del bilancio di previsione 2025 – 2027 come segue:

Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung	Mission <b>01</b> Missione	Servizi istituzionali, Generali e di Gestione
Sonstige allgemeine Dienste	Programm <b>11</b> Programma	Altri servizi generali
	Titel <b>1</b> Titolo	
Geldvergütungen	Kapitel <b>01111.0110100</b> capitolo	Retribuzioni in denaro
An Personal mit befristetem Arbeitsvertrag gezahlte Gehaltsposten	Ebene <b>5</b> . Livello U.1.01.01.01.006	Voci stipendiali corrisposte al personale a tempo determinato

3. den Entwurf „Abkommen und Projekt zum Ausbildungs- und Orientierungspraktikum“, welcher wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, auch wenn er materiell nicht beiliegt, zu genehmigen;
4. den Bürgermeister zur Unterzeichnung desselben zu ermächtigen;
5. darauf hinzuweisen, dass es sich hier um kein Arbeitsverhältnis handelt und daher auch keine Sozialabgaben geschuldet sind;

3. di approvare lo schema di “convenzione e progetto di tirocinio di formazione e orientamento” che forma parte sostanziale ed integrante del presente atto deliberativo, anche se non materialmente allegato;
4. di autorizzare il sindaco alla sottoscrizione dello stesso;
5. di dare atto che nel presente caso non si tratta di un rapporto di lavoro e quindi non sono dovuti i contributi previdenziali;

- |   |  |
|---|--|
| <p>6. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> | <p>6. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> |
| <p>7. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p>   | <p>7. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p>   |

**b e s c h l i e ß t**

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit Frau Di Qual das Praktikum absolvieren kann.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

**d e l i b e r a**

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, al fine che la Signora Di Qual possa svolgere il tirocinio.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---